

**Name of memorial:** MacGamhna Memorial

**Inventory No. 588**

**Place:** Killeshin, Co. Laois.

**Address and map reference:** On north side of road opposite Catholic church. Map reference: S 674 778

**Position:** See above.

**Description and dimensions:** Celtic cross with figure of a Volunteer. Height: 200cms, width of base: 100cms.

**Recorded by:** Michael Dolan, June, 2009.

Text:

I nOÍl cUimne an  
CAPTAON PÁDRAIG MAC GAMHNA  
BINDEAN CEADARLOCA A. P. É.  
A FUAIR BÁS 23ú LÁ D'IUL 1943  
AGUS TÉARMA PRÍOSÚNTACHTA Á  
CÁITEAMH AIGE, MAR ZEALL AR A  
DÍLSEACHT DO POBLAICHT NA h-ÉIREANN.  
**MACGAMHNA**

Adjacent plaque:

I MEASG LAOICRA ÉIREANN SO RAIÓ  
A ANAM I BFLAITHEAS DÉ.  
DÓ TÓGAD AN LEACHT SEO  
TRÉ DÍLSEACHT  
MUINNTIR NA SCÉANN TAR SEO  
CILL OISÍN CEADARLOC  
MAINISTIR AN BÉALAIG AN TULAC  
BAILE NA MÓREACHTAC, LEITZLIONN

**ERECTED AND UNVEILED  
EASTER 1953**

English version:

In loving memory of  
Captain Patrick McGowan  
Carlow contingent, I.R.A.  
Died 23<sup>rd</sup> July, 1943  
while serving a prison  
sentence because of his  
allegiance to the Republic of Ireland.

Amidst the heroes of Ireland may  
his soul rest in the Kingdom of God.  
For him this memorial is built  
through the loyalty of  
the people from these districts  
Killeshin, Carlow,  
Baltinglass, Tullow,  
Ballinabranagh, Leighlin.

Translation by Bernadette Pegum